

PPAP-Vorlagestufen

Retention/ Submission Requirements



DEUTSCH / ENGLISCH

Forderungen (Requirements)		Stufen (Levels)				
		1	2	3	4	5
1	Entwicklungsunterlagen (Design Records)	R	S	S	*	R
	– für geschützte Bauteile/ Details (for proprietary components/ details)	R	R	R	*	R
	– für alle anderen Bauteile/ Details (for all other components/ details)	R	S	S	*	R
2	Technische Änderungsdokumente, falls vorhanden (Engineering Change Documents, if any)	R	S	S	*	R
3	Technische Freigabe des Kunden, falls gefordert (Customer Engineering Approval, if required)	R	R	S	*	R
4	Design-FMEA (Design FMEA)	R	R	S	*	R
5	Prozessflussdiagramme (Process Flow Diagrams)	R	R	S	*	R
6	Prozess-FMEA (Process FMEA)	R	R	S	*	R
7	Kontroll- /Produktionslenkungsplan (Control Plan)	R	R	S	*	R
8	Messsystemanalysen (Measurement System Analysis Studies)	R	R	S	*	R
9	Ergebnisse von Maßprüfungen (Dimensional Results)	R	S	S	*	R
10	Ergebnisse von Material- und Leistungstests (Material, Performance Test Results)	R	S	S	*	R
11	Anfangs- Prozessuntersuchungen (Initial Process Studies)	R	R	S	*	R
12	Dokumentation eines qualifizierten Labors (Qualified Laboratory Documentation)	R	S	S	*	R
13	Bericht zur Freigabe des Aussehens, falls anwendbar (Appearance Approval Report (AAR), if applicable)	S	S	S	*	R
14	Produktmuster (Sample Product)	R	S	S	*	R
15	Referenzmuster (Master Sample)	R	R	R	*	R
16	Prüfmittel (Checking Aids)	R	R	R	*	R
17	Einhaltung kundenspezifischer Anforderungen (Records of Compliance with Customer-Specific Requirements)	R	R	S	*	R
18	Teilevorlage-Bestätigung (Part Submission Warrant (PSW))	S	S	S	S	R
	– Forderungen an verfahrenstechnische Produkte (Bulk Material Checklist)	S	S	S	S	R

LEGENDE (legend)

S: Ist dem Kunden vorzulegen und an einem geeigneten Ort aufzubewahren (EN: Submit to the customer and retain a copy at an appropriate location).

R: Verbleibt am Herstellungsort und ist dem Kunden auf Wunsch zur Verfügung zu stellen (EN: Retain at manufacturing location and make available to the customer if requested).

*****: Verbleibt am Herstellungsort und ist dem Kunden auf Wunsch vorzulegen (EN: Retain at manufacturing location and submit to the customer if requested).